

ICH DANKE DIR, HERR, FÜR DIE BLUMEN

Nelli Olfert

Ich danke Dir, Herr, für die Blumen,
ich danke Dir, Herr, für den Wind.
Ich danke Dir, Herr, für die Menschen,
für alle, die freundlich sind.
Ich danke Dir, Herr, für das Essen,
ich danke Dir für das Bett,
ich danke Dir, Herr, für die Eltern
auch sie sind zu mir so nett.

*Danke, Herr, für alles was Du uns gibst.
Danke, Herr, dass Du uns Menschen so liebst.
Danke, Herr, dass Du bist gestorben am Kreuz,
dass Du hast gelitten, dass Du uns errettet,
dass Du bist ein Vater für uns.*

Ich danke Dir für die Gemeinde,
ich danke Dir, Herr, für Dein Wort.
Ich danke Dir, Herr, für die Freunde,
für alle an jedem Ort.
Ich danke Dir, Herr, für Geschwister,
die Du für mich hast erwählt,
ich danke Dir, Herr, für die Oma,
die uns Geschichten erzählt.

1. Я благодарю Тебя, Господь, за цветы,
я благодарю Тебя, Господь, за ветер.
Я благодарю Тебя, Господь, за людей,
за всех, кто дружелюбен.
Я благодарю Тебя, Господь, за еду,
я благодарю Тебя за кровать,
я благодарю Тебя, Господь, за родителей
и они ко мне добры.

*Благодарю, Господь, за всё, что Ты нам даёшь.
Благодарю, Господь, за то, что Ты нас людей любишь.
Благодарю, Господь, за то, что Ты умер на кресте,
что Ты пострадал, что Ты нас спас,
что Ты - Отец наш.*

2. Я благодарю Тебя, Господь, за церковь,
я благодарю Тебя, Господь, за Твоё Слово.
Я благодарю Тебя, Господь, за друзей,
за всех на всяком месте.
Я благодарю Тебя, Господь, за братьев и сестер,
которые Ты для меня избрал,
я благодарю Тебя, Господь, за бабушку,
которая нам истории рассказывает.